

# OBSERVADOR

ANO XXI

15 de outubro a 15 de novembro/1992  
ORGÃO INFORMATIVO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA "A PEDRA

N. 263

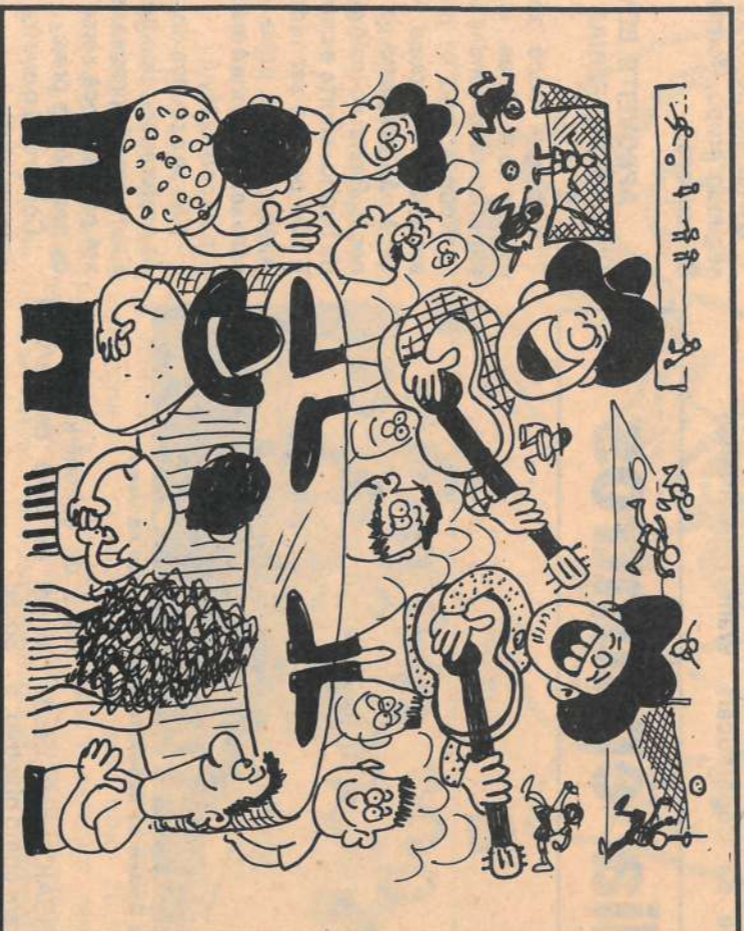
## FEVA

# Tá chegando o dia!

**P**ois é pessoal! A chuva atrasou o término da safra e por isso a festa de confraternização precisou ser adiada para 13 de dezembro.

Mas, olha aí: só mudou o dia! A festa será a mesma, a partir das 13 horas, no Parque de Exposições de Serrana - Expocana, com a realização do FEVA: Festival Esportivo Vermelho e Amarelo, com a participação de funcionários e familiares competindo em diversas modalidades esportivas, gincana e nas provas musicais. A festa será tanto melhor quanto maior for a participação. Portanto, quem ainda não se inscreveu em uma das equipes, procure os líderes e comece a agitar a bandeira Vermelha ou Amarela.

A cor não importa, porque o Placar está empatado 3 a 3. Não fique de fora. A equipe precisa de você como atleta, como colaborador, ajudando os líderes na organização, ou como torcedor.



Convide sua esposa e seus filhos para participar. Só assim teremos uma verdadeira confraternização.

### DISTRIBUIÇÃO DOS BRINQUEDOS

Como nos anos anteriores, todos os filhos de funcionários com idade entre 0 e 12 anos, receberão brinquedos.

A distribuição será durante a festa a partir das 16:30 horas. Os brinquedos estarão em caminhões estacionados em diversos pontos na Expocana, identificados por letra A-B-C-D...

Estas letras são as mesmas marcadas nos cartões entregues antecipadamente, aos pais para retirada dos brinquedos. Estes cartões devem ficar com os pais para evitar perda. No momento da distribuição, eles deverão acompanhar as crianças, principalmente as pequenas, para retirar o presente. (Veja programação na página 8).

## Concurso de Desenho Ainda não pintou?

Se você tem filhos de 8 a 11 anos e eles ainda não participaram do Concurso de Desenho "Pinte o Natal", ainda dá tempo, porque o prazo foi prorrogado até 30 de novembro.

O prêmio é uma bicicleta Monark Ranger que será entregue na Festa de Confraternização do dia 13 de dezembro, durante as provas musicais. Leia o regulamento na página 8 e participe.



## TREINAMENTOS

### ISO - 9000 (Para garantir a qualidade)



Participantes do curso: De pé, o instrutor Mário.

Atualmente, é quase impossível discutir Qualidade nas Empresas, sem falar em ISO-9000.

Mas, o que é Iso-9000? É um conjunto de normas internacionais que visa garantir a qualidade de um produto através da implantação de qualidade, assegurada em todo o processo produtivo, e regular as relações cliente/

fornecedor.

Foi para divulgar e aperfeiçoar o seu conhecimento entre os funcionários diretamente ligados ao processo produtivo da Usina, que aconteceu no final de outubro, 28, a palestra técnica "Sistema Qualidade-Iso-9000" proferida pelo instrutor Mário de Oliveira, da Garantia de Qualidade da Copersucar/

União de São Paulo.

Participaram os seguintes funcionários: André C. Garnier, Agenor B. Júnior, Adilson V. Montanari, Ant. Carlos Martini, Ant. Elvino Uzuelli, Aparecido S. Filho, Arlindo P. dos Santos, Avrton P. Pessarollo, Benedito A. Pereira, Carlos A. Carnaval, Carlos Alberto Valdevite, Carlos E. Spagnol, Edmar E.B. Araújo, Geraldo L. França, Godofredo F. Machado, Jorge L. Cavalleri, José R. Borges, J. Rômulo L. Gomes, Luiz Rob. da Silva, Luiz Rob. K. Cruz, Luiz P. Martins, Manoel A. da Silva, Narciso M. A. Silva, Nazareno A. S. Durão, Norberto A. Spagnol, Veral A. Fidelis. Da Carpa/Filial participaram: Arnaldo A. Pianguí, Fernando Tavares e Wanderlei Montanari.

## Usina sedia encontros

A reunião mensal das Assistentes Sociais que compõem o CESSAIC - Centro de Estudos de Serviços Sociais da Agro-Indústria Canavieira, aconteceu em outubro, dia 28, na Sala de Treinamento/Usina.

O tema deste encontro foi "Desenvolvimento na Área de Lazer e Excursões".

Participaram da reunião representantes das Usinas: Moema, Colorado, Barra Grande, Dedini, Cruz Alta, Guarani, São Geraldo, Destilaria Galo Bravo, Albertina, São Manoel, Cresciumal, da Barra, Junqueira e Santa Maria



Assistentes Sociais do CESSAIC, após a reunião na Usina

Agrícola.

O CESSAIC existe desde 1985, e tem como objetivo, a

troca de experiência profissional na área de Serviço Social.



Grupo de Trabalho de Mecânica e Manutenção do Setor Sucro Alcooleiro

Também em outubro, aconteceu no Treinamento/Carpa, a reunião do Grupo de Trabalho de Mecanização e Manutenção no Setor Sucro Alcooleiro, formado por Usinas da região de Ribeirão Preto, com a fina-

lidade de discutir problemas comuns às Usinas nas áreas de manutenção de frota, mecanização agrícola e transporte. Nesta reunião estiveram presentes, representantes das Usinas São Martinho, Engea-

gro, Central Paulista, Santa Rosa de Viterbo, São Carlos, Nossa Senhora Aparecida, Rio Verde, Destilaria Equipav, São José da Estiva, Martins Atacadista, Santa Lydia, Catanduva e Albertina. Fernando Tavares e Alvaro, do DMG, participaram como representantes da Usina da Pedra.

O grupo criado em 1986, já ultrapassa fronteiras de nossa região tendo participantes de Usinas mais distantes.

As reuniões acontecem cada mês em uma Usina. Há também um encontro anual, geralmente em abril, quando tem sido frequente a presença de Usinas do Centro-Oeste e Nordeste do País.

## EXCURSÕES-92

Dezembro está aí e com ele chegam as férias coletivas dos funcionários que irão de 14/dez. a 12 de jan./93. Logo no início delas, teremos as excursões programadas pelo Serviço Social para funcionários e familiares totalizando 826 pessoas, distribuídas em seis grupos:

- 1 - Maceió - 1º grupo, formado por 40 pessoas, de 13 a 20 de dezembro.
- 2 - Itaparica (Mediterrâneo-Bahia), também de 13 a 20/dez., com 40 pessoas
- 3 - Santos (Cidade Ocean) - de 14 a 20/dez. É o maior grupo: 400 pessoas
- 4 - Pousada do Rio Quente - de 15 a 20/dez. É também um grupo grande, formado por 181 pessoas.
- 5 - Cabo Frio, de 20 a 27 de dezembro. São 80 pessoas.
- 6 - Maceió, de 20 a 27/dez., segundo grupo, formado por 85 pessoas.

### APROVEITE BEM SUAS FÉRIAS

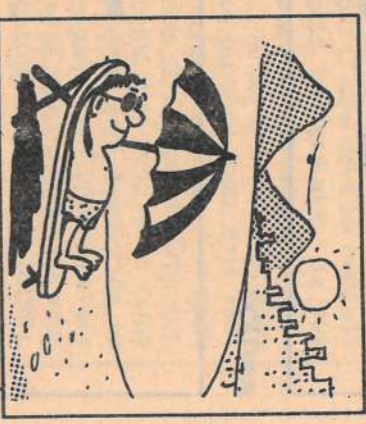
Para que você aproveite melhor suas férias, aqui vão algumas recomendações:

**Roupas:** não se preocupe em levar muita roupa. Na praia você não precisará de muitas peças. Basta um maiô ou calção de banho, shorts e camisetas. E não precisa ser tudo novo. Aliás, para a praia, aquela camiseta velhinha é mais fresca e mais confortável.

Não se esqueça do chinelo, de preferência, tipo havaiano. Também não precisa ser novo, até porque você corre o risco de perdê-lo na praia.

**Compre só o que for mesmo indispensável.**

**Mala:** Vá preparando sua mala. Faça lista do que colocar nela. Assim, no dia da viagem não esquecerá nada. Vejamos: **Objetos pessoais:** sabonete, creme dental, escova,



pente, desodorante, etc.

**Remédios:** Se você vai com criança lembre-se dos remédios para os 1ºs socorros e aqueles que a criança normalmente usa em caso de febre, diarreia... E não se esqueça dos seus remédios.

Documentos indispensáveis: Carteira de Identidade, Profissional, Certidão Nascimento dos filhos e, no caso de Santos, a passagem e Carteira de Identificação.

### PREPARE O ESPÍRITO

Dizem que o melhor da festa é esperar por ela. No caso de viagem não é bem assim, mas você pode começar a preparar seu espírito para aproveitar bem estes dias.

Lembre-se que a viagem será em grupo, portanto, cada um deve procurar torná-la o mais agradável possível para o bem de todos, é claro. Além disso, é muito mais agradável viajar com pessoas bem humoradas, alegres, educadas, pacientes e colaboradoras.

Gente mal humorada, que reclama de tudo, mal-educada e sem paciência não pode viajar em grupo porque atrapalha e incomoda os outros que estão querendo aproveitar o passeio.

E afinal, aproveitar ao máximo, da saída de casa até a volta, é o que todos querem e merecem.

## ANOTE

**DEZEMBRO:** 01 - Dia do Imigrante; 02 - Dia Pan-Americano da Saúde; 04 - Dia Mundial da Propaganda; 05 - Dia da Cruz Vermelha Brasileira; 08 - Dia Nacional da Família; 09 - Dia da Criança Defeituosa; 10 - Declaração Universal dos Direitos Humanos; 11 - Dia do Engenheiro e Arquiteto; 21 - Início do Verão e Dia do Atleta; 23 - Dia do Vizinho; 25 - Natal; 26 - Dia do Pedreiro; 28 - Dia da Salva Vidua e da Marinha Mercante.

### EXPEDIENTE

**OBSERVADOR:** Publicação mensal dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa. Cia Agropecuária Rio Pardo - Serra - SP Fundada em Nov/70. Direção: Pedro Biagi Neto. Redação: Edição e Fotos Dagna Carvalheiro Machado (MTB-170921). Colaboração: Funcionários da Usina e Carpa. Projeto Gráfico: Colômbio José Neves. Impressão: Jornal de Ribeirão. Tiragem: 4.000 exemplares. Distribuição Gratuita. Correspondência: Cx. Postal 02-14, 150 - Serra - SP. Autorizada reprodução de matérias desde que citada a fonte. Filiado à ABERJUE

SAÚDE

# Coração: um órgão sensível

Poetas, e escritores sempre se referiram ao coração como o órgão onde reside a sensibilidade do homem, o centro das emoções. Realmente, quando estamos alegres, eufóricos, ou passamos por momentos angustiantes, o coração acelera violentamente, traduzindo os nossos sentimentos. Certas situações são tão angustiantes, que chegamos a sentir uma sensação de aperto e mesmo dor. Embora outros órgãos também demonstrem uma resposta ao estado emocional (exemplo: dilatação da pupila quando sentimos entusiasmo por outra pessoa), percebemos mais facilmente alteração no ritmo cardíaco, ou mesmo, em decorrência de um estado emocional.

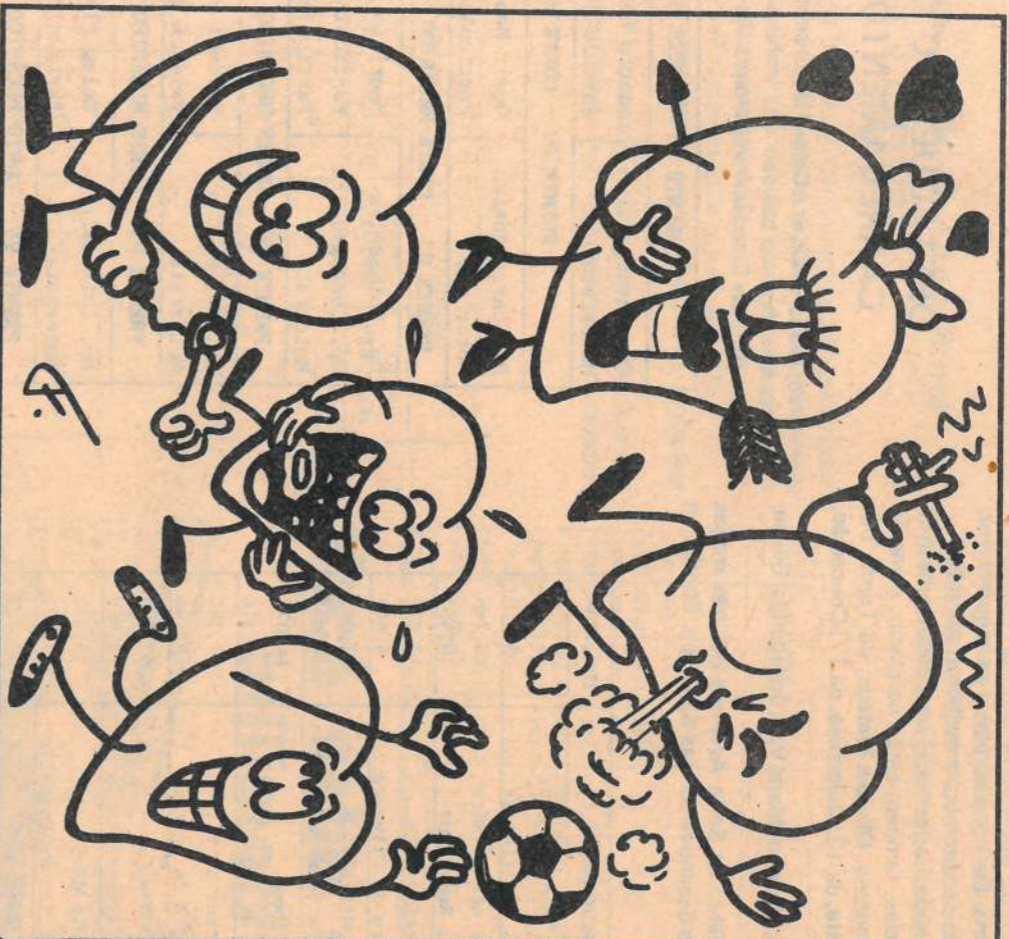
É que o coração responde as emoções, porque durante a fase emotiva, são liberadas, por um outro órgão, substâncias denominadas adrenalina e nor-adrenalina. O aumento dessas substâncias no sangue faz o coração pulsar mais depressa.

Entretanto, o coração é apenas um dos órgãos que responde a uma série de estímulos, inclusive os emocionais. É muito forte, resistente, construído para durar, e se bem tratado, um coração normal pode durar 100 ou mais anos, em perfeitas condições de funcionamento.

É formado por 2 bombas do tipo aspirante-premente, que durante uma vida média de 65 anos, pulsa sem parar cerca de 2.733.120.000 vezes, sem aparentar muito desgaste. Nenhuma máquina inventada pelo homem consegue tal performance.

## OS INIMIGOS

Mas, o coração também tem inimigos, que, no entanto, podem ser controlados adequadamente pelo médico, e com o auxílio de dieta e medicamentos. Emoções são sentimentos comuns a todos, e faz parte do nosso dia-a-dia. Entretanto, certas atividades e hábitos (por exemplo hábito de fumar, e o profissional que faz do trabalho a única razão de viver, atividades pesadas e stressantes), levam a um aumento destas substâncias no corpo, mantendo o corpo num estado permanente de tensão. Isto lentamente vai levando a um aumento da pressão arterial, que se não for controlada a tempo, se torna permanente. Este aumento da pressão arterial, principalmente se a pessoa tiver uma alteração no colesterol do sangue devido a dieta inadequada, falta de exercícios físicos salutar, vai facilitar outros distúrbios no coração e em outros órgãos importantes, levando ao endurecimento das artérias, denominado arteriosclerose. Tais alterações podem alterar as artérias que nutrem o próprio coração, que são, as coronárias, levando ao



entupimento destas, provocando dor no peito, e finalmente, ao infarto do coração.

## EXAMES

Assim, é importante que todo indivíduo acima de 35 anos, faça uma série de exames para se verificar o nível de colesterol, eletrocardiograma, teste ergométrico, etc., para se ter uma idéia do seu estado de saúde. É muito importante que se tomem estas precauções, principalmente se existem casos de infarto e morte súbita na família, com gravidade tanto maior, quanto mais próximos forem os laços de parentesco.

## ESPORTE FAZ BEM

O esporte regular é muito importante e recomendado para se diminuir a possibilidade de se ter um infarto do coração. Todavia, é extremamente importante fazer um "check up" cardiológico completo, antes de entrar em uma academia para práticas esportivas regulares, porque se houver um entupimento parcial das artérias coronárias, a prática esportiva sem orientação adequada pode levar ao infarto do coração. O futebol, praticado violentamente nos fins de semana, como acontece frequentemente, é prática perigosa, e muitas pessoas já sofreram infarto, com estas práticas sem orientação adequada. A

caminhada diária, por cerca de 1 hora, é um exercício muito bom para o coração e a circulação.

## COLESTEROL (CUIDADO COM AS GORDURINHAS)

A maioria das pessoas que tem colesterol elevado podem facilmente controlar os níveis, com dieta adequada. Embora existam medicamentos que diminuem os níveis de colesterol, estes são extremamente caros, devem ser tomados por toda vida, e as vezes, não resolvem totalmente o problema, porque se descuidou da dieta.

É bom lembrarmos que 60% do colesterol é produzido pelo próprio organismo, e o restante é devido a ingestão de alimentos ricos em colesterol. Assim, embora os medicamentos sejam importantes, principalmente naqueles casos em que o aumento do colesterol é devido a uma tendência familiar, não se deve esquecer da dieta.

Como orientação geral, toda carne vermelha e seus derivados são ricos em colesterol, assim como o leite, seus derivados e ovos (gemas). E todo alimento de cor verde não tem colesterol.

## FUMAR (FORA DE MODA)

O vício de fumar cigarro é um dos principais fatores de risco para o infarto

do coração. Isso sem falar em outras doenças provocadas pelo seu uso: câncer de pulmão, de bexiga e vias urinárias, bronquite crônica, enfisema pulmonar, etc. No mundo inteiro está havendo uma onda de conscientização, e o vício de fumar tem diminuído significativamente. Existem cidades nos EEUU, onde é proibido fumar fora da residência. Assim fumar cigarros deixou de ser chique, para ser demodê, (fora de moda). Nada mais desagradável para um não fumante do que ser obrigado a compartilhar de alguma atividade com fumantes. Parece que o fumante não sente o cheiro nauseabundo da fumaça do cigarro. E ainda existem fumantes que dizem que mudaram de S. Paulo, capital, devido a poluição da capital. Com certeza toda a poluição do centro de S. Paulo não se compara ao nível de poluentes que faz a fumaça de um único cigarro.

## OUTROS INIMIGOS

A higiene mental é importante para se evitar o estresse, que é um dos fatores de risco para a doença das coronárias. Assim não se deve levar trabalho para casa, e os fins de semana tem que ser aproveitados para lazer, e esquecer dos problemas do dia-a-dia. Outras doenças, como, diabetes, pressão alta, obesidade, predispõe à doença coronária, e devem ser controladas adequadamente.

O trabalho muito pesado e extenuante, por anos seguidos, pode levar também a uma doença do coração, como miocardiite, hipertrofia de ventrículo esquerdo, e hipertensão arterial.

O alcoolismo crônico e a desnutrição grave, também podem prejudicar o coração, fazendo com que este fique fraco, e entre em insuficiência. Assim, uma alimentação adequada e abstinência alcoólica são fatores importantes para preservar o bom funcionamento do coração.

## A LUTA COMEÇA CEDO

Com relação à luta contra a doença coronária, esta deve ser iniciada desde idade muito jovem, porque mesmo crianças já apresentam em suas artérias, sinais de depósito de colesterol. E mesmo aquelas pessoas que já tem sintomas, como dor no peito, estudos recentes tem demonstrado que a obstrução pode ser reversível até certo ponto. De qualquer maneira, em qualquer época, as orientações acima devem ser seguidas, porque isso

equivale a ter uma longevidade maior e a uma melhor qualidade de vida.



Colaboração:  
Dr. Yoshitaru Waki  
Cardiologista/  
Empresa

## EMPRESA

MELHORES FOLHÕES  
SERRA AZUL E RIBEIRÃO FAZEM OS CAMPEÕES

Parabéns aos campeões. Solange e João Iria. Ela volta ao placar pela quarta vez, agora como campeã, e João manteve a posição de setembro e melhorou sua média. Parabéns também à dupla Vilma e Luiz Fernando, da Turma 31, que desde o início da safra, mantém a liderança da Turma. Além deles, também estão no placar, como os melhores de suas turmas, os seguintes cortadores: Oliveira Mateus, da Turma 08; Guiomar, da 09; Marco Antônio, da 10; Benedita, da 12; Dulcência, da 17; Conceição, da 21 e Sueli, da 23.

Aparecem pela primeira vez no quadro; Joel, Malvina, Maria Vita, Josecarias, Gilson, Elias, Expedito e Dilauro.

Parabéns a Turma 14, do Antonio Savi Filho, de Serra Azul que por três meses seguidos, obteve a melhor média de corte das dezenove turmas da Carpa. Confira no quadro.

TURMA/CIDADE	FUNCIONÁRIOS	TON/DIA
03 - Serrana	Gildete Rodrigues da Cruz Maria Isabel T. Trindade	11,602 6,470
04 - Serra Azul	Joel Cezário de Oliveira Solange A.S. Rodrigues	13,756 10,433
05 - Cajuru	Irineu Aparecido Paes Cláudia Bento de Oliveira	13,039 6,645
06 - Cajuru	José Carlos Militão Marta Teodora Versete Arruda	12,992 6,582
07 - Ribeirão Preto	João Iria Filho Edite Maria de Souza Ghiotti	14,073 10,316
08 - Serra Azul	Oliveira Mateus da Silva Malvina Inácia de Andrade	12,345 6,146
09 - Serra Azul	Valdomiro Rosa Guiomar da Silva de Paula	13,905 8,985
10 - Stã Cruz Esp.	Marcos Antônio da Silva I Maria Vita Elias S. Cornélio	13,070 7,309
11 - Altinópolis	Cláudio Nel Barbosa Cleide Benedita B. Silva	13,782 6,296
12 - Serrana	Josecarias Lopes Martins Benedita G. Teodoro	8,607 5,839
14 - Serra Azul	José Carlos Justino Silvia Helena do Carmo	11,264 9,650
17 - Cajuru	Gilson Aparecido Guimarães Dulcência Pereira da Silva	12,027 8,378
18 - Itamogi	Edno Silveira Reis Elias Chenel	12,509 10,327
19 - Serrana	Hilda Gonçalves F. de Oliveira Espedito Tules de Almeida	6,533 12,578
20 - São Simão	Hercília Rosa da Silva Santos Divino dos Reis Rodrigues	7,280 11,362
21 - Cajuru	Conceição Maria Moreira Joaquim Pedroso da Silva	7,206 12,061
23 - Stã Cruz Esp.	Sueli dos Reis Ribeiro Souza José Pedro Ferreira de Souza	6,888 11,367
25 - Cajuru	Dilauro Medina dos Santos Luiz Fernando Barbosa	6,313 13,018
31 - Altinópolis	Vilma da Silva	7,549
MELHOR TURMA		
14 - SERRA AZUL	ANTÔNIO SAVI FILHO	8,566

## BOLETIM DA SAFRA

## CANAMOIDA

## PRODUÇÃO

Fornecedores...862.117,17 ton. Alcool.....129.102.000lts.  
Própria.....1.603.348,51 ton. Açúcar.....2.557.523scs.

Dias de safra: 168  
Dados obtidos até 11/11

## SAFRA 92/93

DESTAQUES DO CORTE MECÂNICO  
CARREGAMENTO E TRANSPORTE

Os operadores Odair e Celso Flávio, continuam na liderança desde julho. O motorista Djalma manteve sua posição e na vinhaça Waldemir (e não Waldemar, como saiu no jornal) e Antônio Claudemir voltaram a liderança. Confira no quadro.

FRENTE 01 - CORTE MANUAL		PRODUÇÃO TONELADAS
Op. Carregadeira	Adauto Lourenço	4.700.910-T
Motorista	Antônio Zamboni	1.976.590-T
FRENTE 02 - CORTE MANUAL		
Op. Carregadeira	Odair Monteiro de Souza	5.013.251
Motorista	Particular	-
FRENTE 03 - CORTE MECÂNICO - CANA INTEIRA		
Op. Colhedeira	Maurílio Doniz. Oliveira	1.782.549-T
Op. Carregadeira	Particular	-
Motorista	Particular	-
FRENTE 04 - CORTE MECÂNICO - CANA PICADA		
Op. Colhedeira	Valdeci Padovani	3.899.150-T
Motorista	Valdeci Moreira da Silva	2.545.930
FRENTE 05 - CORTE MECÂNICO - CANA PICADA		
Op. Colhedeira	Celso Flávio da Silva	2.606.775
Motorista	Particular	-
FRENTE 06 - CORTE MECÂNICO - CANA PICADA		
Op. Colhedeira	João Roberto Souza	3.864.231-T
Motorista	Djalma Jerônimo	2.608.000-T
TRANSPORTE DE VINHAÇA		QUANTIDADE METROS CÚBICOS
Frente A	Waldemir Izidoro Costa	4.830 m <sup>3</sup>
Frente B	Antônio Claudemir Cunha	4.275 m <sup>3</sup>

ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL  
(QUEM ESTÁ NA FRENTE)

A média geral e individual dos Volvo/Cana Inteira melhoraram. Itamir e Flávio estão pela terceira vez no placar, com a melhor média até agora. Apareceu gente nova no transporte de Cana Picada; Vinhaça e Saveiro. Aliás, as médias da vinhaça, geral e individual foram as piores da safra.

Armando Bertagnoli há três meses lidera os V.W. Gol, inclusive melhorou sua média de 9,69 km/l para 10,48 km/l. O mesmo ocorreu com Luiz Botero que apareceu pela quarta vez no placar, com sua melhor média até agora: 5,05 km/l. A média geral das Chevrolet A-20, também foi a melhor.

A média das DT-180 pioraram com relação a setembro, mas Amilton continua na liderança pelo terceiro mês consecutivo. Confira:

VEÍCULO (MODELO)	MÉDIA GERAL KM./l.	MELHOR CONSUMO		FUNCIONÁRIOS
		VEÍCULO	MÉDIA	
Volvo NL-10	1,11	18167.6	1,23	Hélio Lisciotti
Cana Picada				Nivaldo Irineu Pinto
Volvo NL-10	1,30	18173.0	1,53	ITAMIR F. AMADO
Cana Inteira				FLÁVIO B. FRIGEL
Volvo NL-10	1,26	21666.6	1,53	Valdemir Izidoro da Costa
Vinhaça				Valter Taliari
V.W. Gol	8,34	20623.2	10,48	ARMANDO BERTAGNOLI
V.W. Saveiro	7,54	20613.0	8,57	Darci Marques
Chevrolet A-20	4,06	20873.6	5,05	LUIZ BOTARO
Yamaha DT-180	16,41	14538.6	22,65	AMILTON JOSÉ DA SILVA

# OUTUBRO

## Quadro dos Acidentes - Mão-de-Obra Rural (Aumentou o número)

Em outubro aumentaram os acidentes (foram 17 em setembro) e, aumentaram principalmente, os dias perdidos: de 122 para 242. As turmas 25, 09 e 20 não foram bem: todas tinham 01 acidente em setembro e saltaram para 4, 3 e 2, respectivamente, em outubro, todas com muitos dias perdidos, principalmente a 20.

Infelizmente, ocorreu em outubro o primeiro acidente do ano, na Turma 11.

Parabéns as turmas 02, 31 e 17 que conseguiram zerar em outubro, e às outras que permaneceram zeradas.

Parabéns, também, às turmas, 04, 03 e 07 que conseguiram reduzir os números. Valeu o esforço, pessoal! Vamos "caprichar" neste final de safra. Veja os números no Quadro.

TURMAS	CIDADE	ACUMULADO		OUTUBRO	
		ACIDENTE	DIAS PERDIDOS	ACIDENTE	DIAS PERDIDOS
19	Altinópolis	01	05	01	05
19	Serrana	01	13	00	00
20	Cajuru	02	13	00	00
30	Serrana	03	10	00	00
30	Serrana	03	19	00	00
30	Cajuru	03	27	00	00
40	S. Azul	04	48	02	41
40	Altinópolis	04	26	00	13
40	S.C. Esper.	04	21	00	00
50	S. Azul	05	57	01	07
60	S.C. Esper.	06	51	01	10
60	Cajuru	06	154	00	36
60	Cajuru	06	58	00	00
60	Serrana	06	74	00	00
70	R. Preto	08	64	01	06
70	S. Azul	08	109	01	26
80	Cajuru	09	77	04	28
80	Serrana	09	87	01	11
90	Serrana	09	60	00	00
90	S. Azul	10	82	03	24
90	Serrana	10	83	01	03
100	S. Azul	11	80	01	12
110	Serrana	19	159	01	14
120	Itamogi	21	61	01	06
TOTAL		168	1.438	19	242

## Você sabia?

- Que a Carpa planta café nas Fazendas Transwaal, Santa Mariana, Santa Eugênia, Laranjeira, Pedra e Primavera II?
- Que neste ano foram colhidos 3.397 sacas de café beneficiado?
- Que uma média de 170 pessoas trabalharam diariamente na colheita de café, ocorrida de maio a setembro?
- Que neste ano serão plantadas mais 110.000 mudas de café, preparadas no viveiro da Fazenda Tranwaal, o mesmo que faz mudas de árvores para reposição e reflorestamento?
- Que a Carpa plantará cereais nas seguintes áreas: Amendoim, 538 hectares, milho, 115 hectares e soja, 112 hectares?
- Que a Carpa plantará 988 hectares de mucuna preta, conhecida por adubação verde?
- Que a "adubação verde" protege o solo contra erosão e ervas daninhas, além de fixar e fornecer nitrogênio para a próxima cultura?

(colaboração: Valter Pradelia)

## Chuvvas chegaram mais cedo

As chuvvas se anteciparam nestes dois últimos meses, o que não é nenhuma anormalidade uma vez que em anos anteriores tivemos chuvvas iguais ou até superiores no mesmo período, conforme se pode observar nos registros pluviométricos da Carpa.

Na verdade, as chuvvas são sempre bem-vindas para a lavoura. Porém, no

caso da Carpa, Usina, que estão em final de safra de cana, estas chuvvas prejudicam, porque impedem o desempenho das colhedoras e dos caminhões na puxada de cana, além de não permitir o preparo do solo, atrasando o plantio. O final da safra, previsto para fins de novembro, deverá ocorrer por volta de 10 de dezembro.

MES/ANO	JANEIRO	FEBREIRO	MARÇO	ABRIL	MAIO	JUNHO	JULHO	AGOSTO	SETEMBRO	OUTUBRO	NOVEMBRO	DEZEMBRO	TOTAL
1982	369,8	171,0	419,5	29,5	48,0	43,0	30,0	31,0	22,0	261,5	134,5	346,1	1.905,9
1983	308,8	386,0	206,5	120,5	120,1	34,7	41,0	-	179,3	156,9	155,1	364,3	2.073,2
1984	160,7	61,3	102,2	165,8	28,3	-	-	48,4	92,4	7,3	199,1	270,3	1.135,8
1985	357,1	132,0	297,8	85,1	23,5	-	-	1,4	18,0	41,5	278,1	247,2	1.481,7
1986	298,7	198,6	244,3	57,0	219,9	-	58,0	118,8	9,0	124,4	156,4	733,2	2.218,3
1987	254,5	182,1	164,7	54,5	161,3	21,4	16,2	119,1	99,9	232,8	203,5	2.002,3	
1988	200,0	451,6	299,7	209,5	75,9	28,3	-	7,6	269,8	107,3	352,6	1.515,0	
1989	258,3	350,1	203,5	61,0	72,2	36,9	59,8	41,8	112,5	149,7	197,2	254,7	1.797,8
1990	233,0	153,7	177,4	44,4	64,5	0,3	16,0	86,8	17,7	110,7	132,2	84,2	1.120,9
1991	376,7	237,0	294,3	173,6	7,6	0,4	22,5	0,0	41,2	70,1	126,8	176,8	1.527,0
1992	183,8	162,1	162,4	93,3	69,0	0,0	18,2	13,7	154,3	255,3			

Dados do pluviômetro localizado na Usina, próximo ao almoxarifado

## Você sabe o que significa milímetro de chuva

A quantidade de água de chuva que cai na terra é medida por um aparelho chamado pluviômetro.

O pluviômetro registra em milímetros, o total de água que cai em um metro quadrado de terra.

De acordo com registro de chuvvas dos últimos anos, em 1991 choveu 1527,0 mm (milímetros). Isto quer dizer que em cada metro quadrado de terra caíram 1.527 litros de água.

Outro exemplo: num canteiro de alface, que mede 1x1 m, é como se tivesse caído 255,3 litros de água de chuva durante o mês de outubro/92.



Paulo Gomes de Carvalho é um dos vigias/Usina que fazem a medição da chuva no pluviômetro localizado na área industrial

## CURIOSIDADE

A região de Ribeirão Preto é a região agrícola mais diversificada do Brasil. Nesta região são colhidos 23 produtos agrícolas em larga escala comercial que, juntos, representam 33,88% da produção do Estado de São Paulo, segundo o levantamento definitivo do Instituto de Economia Agrícola da Secretaria de Agricultura da safra 91/92.

Este "mar de cana" é o maior produtor de alimentos do Estado de São Paulo. A diversificação da produção agrícola valeu à região o apelido de "Califórnia Brasileira". Mas nem a verdadeira Califórnia, região agrícola mais importante dos Estados Unidos, produz tantos e tão variados produtos agrícolas como a região de Ribeirão Preto.

**Cana** - A região de Ribeirão é a maior produtora do Estado, seguida de Campinas e Baurur. Aqui, os canaviais ocupam 677 mil hectares ou 20% da área agrícola regional. E a produção é 37% do total do Estado. A produção de álcool da região, neste ano, renderá em impostos US\$ 400 milhões. A produtividade da cana na região de Ribeirão chega à média de 90 toneladas/ha.

**Soja** - A região de Ribeirão é a maior produtora do Estado. Nesta safra, foram colhidas 8,5 milhões de sacas de 60 kg (60% da produção do Estado). É também, a soja mais produtiva do Estado: 33,4 sacas por hectare.

**Amendoim das águas** - Também a região de Ribeirão é a maior produtora do Estado. São 2,7 milhões de sacos de 25 kg e 55,35 da produção estadual.

**Arroz** - Ribeirão Preto produziu na última safra 22,61% da produção estadual, colhendo 970 mil sacas de 60kg. É o 2º produtor do Estado, atrás de Rio Preto.

**Milho** - É o maior produtor de São Paulo (28,37% da colheita), com 14,3 milhões de sacas de 60 kg. O milho de safrinha representa 49,3% da produção estadual, com 3,8 milhões de sacas.

**Algodão** - A região de Ribeirão colhe 16,15% do algodão do Estado, 4 milhões de arrobas, e tem a maior produtividade: 144,5 arrobas por hectare.

**Café** - Aqui fica o segundo parque cafeeiro de São Paulo, com 102 milhões de pés que produzem 22,15% da cafeicultura do Estado.

Fonte: Imagem Rel. Publ. e Publ. S/C - Ltda



O encerramento festivo dos clubes

O encerramento das atividades educacionais do Serviço Social é sempre festivo. A convivência semanal nas reuniões durante todo o ano reforça a amizade e, estimula a solidariedade, o espírito de equipe e a colaboração. Sendo assim, as mães, sempre muito animadas, se organizam e fazem da última reunião, uma festa de confraternização onde revivem os bons momentos do clube e renovam o compromisso de voltar no ano seguinte.

#### E VOLTAM MESMO!

Haja visto que o número de participantes dessas atividades aumenta ano-a-ano! Em 92, foram 857 pessoas, esposas e filhos de funcionários participando de algumas delas: Clube de Mães, com 171 mães, Clube de Moças Noturno, com 28 participantes, Curso de Corte e Costura com 42 alunas, Clube de Meninas com 120 garotas a partir dos 7 anos, Recreação Infantil, que cuida de 102 crianças de 0 à 6 anos, enquanto as mães estão nos Clubes, Escola de Artes com 103 alunos na 1ª fase e 47 na 2ª (mecânica de manutenção) e a Escolinha de Esportes frequentada por 244 crianças.

#### DEPOIMENTOS

No encerramento das atividades de 92, algumas participantes se manifestaram nos seguintes depoimentos:

"Durante este período de dois anos, consegui realizar o sonho de ser costureira".  
**Maria Ap. R. de Souza**

"Estou muito feliz. Comecei fazendo pequenas peças e agora posso fazer os meus próprios modelos".  
**Maria Regina C. Moura**

"Durante o Curso de Corte e Costura eu me sentia uma pessoa realizada. Hoje eu me sinto uma profissional".  
**Neuza Alves de Paula**

"Aprender a fazer bastante coisa, como por exemplo, blusa de lã para os meus filhos, fazer bastante amizade, tudo isso foi muito importante para mim".  
**Odilia Oliveira Silva**

"O Curso de Corte e Costura tem dois anos de duração. Na primeira etapa, os alunos riscam modelos básicos: blusinhas, shortinhos e saias. Na segunda, aperfeiçoam a modelagem e já confeccionam trajés esporte fino, blazer, conjuntos adulto e infantil e roupa masculina.

As turmas de alunas são sempre maravilhosas, tornam-se minhas amigas, ficam para sempre na minha lembrança e no meu coração.  
Amo todas vocês".

**Carmem M. Tavares**  
(Prof. do Corte e Costura)



Estes são alguns dos trabalhos feitos pelas mães.

"Achei maravilhoso o Curso de Corte e Costura. Já economizo bastante no orçamento da casa. Minhas roupas e de minhas filhas, eu mesmo faço. Foi a melhor coisa que aprendi".  
**Maria Lucia Malagutti de Souza**

"Foi muito bom o Corte e Costura. Aprender para mim e para meus filhos foi muito importante na minha vida".  
**Grça N. Nigro**

"Terminei meu Curso de Corte e Costura e estou muito feliz porque já estou costurando para mim e para os meus vizinhos".  
**Luza Maria C. Alves**

"Há bastante tempo que estou no Clube de Mães, onde me sinto muito bem. Além das horas de lazer, dá a chance de aprender várias funções como tricô e crochê, com o que fiz lindos tapetes e blusas de frio".  
**Olivia Rodrigues Costa**

**Maria José Ikeda**

"Para mim, que moro em Serrana há 5 anos, conhecer e participar do Clube foi uma coisa muito importante. Através dele conheci e fiz amizade com pessoas maravilhosas. Eu tinha vontade de aprender crochê e hoje já faço alguma coisa para vender".  
**Maria José Ikeda**

**Vicência da Conceição Silva**



Este grupo recebeu o diploma do curso de corte e costura/92: Sueli, Luzia, Regina, Zulmira, Carminha, Valmiza, Graça, Maria, Neuza, Maria Lucia, Valéria e Manoela; Maria Goreti e Maria Conceição também concluíram o curso.

do Comércio de Ribeirão Preto. Dia 21 foram as mães, 29 as crianças. As moças do Clube foram no domingo, 25, porque trabalham durante a semana.

#### DESCOBRINDO TALENTOS

Desde que as mães passaram a fazer os trabalhos nos Clubes com seus próprios materiais, e as alunas da Costura aprendem costurando suas próprias roupas, o Serviço Social deixou de fazer a Exposição no fim do ano, porque não há trabalhos excedentes.

Essa mudança no sistema de funcionamento deu muito bons resultados. Todos aprendem aquilo que lhes interessam e precisam.  
Algumas fazem para si ou para presentear.

Outras vendem os trabalhos e com isso melhoram a renda familiar.

Mas, o maior retorno desse novo sistema, é a satisfação dessas mulheres descobrindo seus talentos, felizes em poder dividir com o marido a responsabilidade da manutenção da família.

## COISAS NOSSAS

O Paulinho/Xerox, o "garotinho Mad" pensa que é gente grande e tá dando a maior febre.

Zé Cesar/CPD, tá dando uma de Osmar Santos, soltando umas como "Vamo pro jogo, garotinho", "hum, que coisa feia, não é mamãe", só pra irritar os adversários.

Depois do vexame da derrota por 3 x 0, os são-paulinos tentam distaçar usando mil artifícios: Feu até aparecer com um jornal para se safar, mas de nada adiantou. Dá-lhe porcadal!

Cláudio, da Segurança, anda abatido com seu Coringão. Há

Um bom exemplo, entre tantos outros, é Dalva, esposa do José Luiz de Queiroz, o Marfá, do Almocharifado/Usina: com o dinheiro da venda de panos de prato, ela está vestindo toda a família para o final do ano.

#### ACEITA-SE ENCOMENDAS

Dentre as mães que fazem trabalhos para vender, algumas deixaram seus endereços para encomendas:

- Dalva Queiroz - Rua Rio Grande do Sul, nº 94 - panos de pratos pintados à mão.  
- Angélica Ribeiro - Rua Victor Jerolimone, 41 - tricô, chinêis e toalhas de crochê, bichos de rãfia.

Márcia Bem Pereira - Rua Rio Grande do Sul, nº 19 - leques e bichos de rãfia.

- Fátima Bernardino - Rua Santa Cruz, nº 1045 - lembrancinhas para nascimento, aniversário, bonecas, bichos de rãfia e outros.  
- Rosa Garrido - Rua Duque de Caxias, nº 536 - bonecas em tecido porcelanizadas.

- Maria José Ikeda - Rua Lourenço Vitorino, nº 229 - tapetes de barbaente em crochê.

Luiz Onofre perguntou à Sandra, do Jurídico, qual a diferença entre Marcineiro e Carpinteiro. A moça, sem trubear respondeu: "Marcineiro trabalha com madeira, e carpinteiro, com ferro".

No refatório, a digestão se faz aos gritos do Truco. Olha aí as frases mais repetidas:

"Come here": Valter Monteiro  
"Gente, gente": Joaquin-DRH-Carpa  
"Mão de 11 empatado, eu não perco": Tenan  
"Vai no queixo": Laércio Pin  
"É tá morto, hein": Picção

"Chama o véio": Luis Onofre  
"Truco cachorrão": Máio-CPD  
"Huum, Huum, truco": Ronaldo  
"Truco então": Chico-CPD  
"Você aprendeu jogar onde?": Silvio-Financieiro.

Palmeirenses estão por cima. A maré tá tão boa para os "porcos" que o Gilberto do CPD, comprou um bonequinho, pintou-o nas cores do Verdão e até o apelidou de "Jean Carlo".  
Depois da derrota do Corinthians para o Palmeiras por 1 a 0, o Willian/CPD, cumpriu a promessa, ajoelhou e beijou o bonequinho.

## EDUCAÇÃO

### I Torneio Supletivo

A notícia da realização do Torneio Supletivo e churrasco de confraternização, foi muito bem recebida pelos funcionários alunos do Curso. O Torneio será em dezembro, dia 12, na Jaqueira, a partir das oito horas, com disputas em futebol, bocha e truco.

Todos receberam o convite especial e já estão sendo formadas as equipes. Será um encontro festivo entre alunos e professores para comemorar o final do ano letivo. Um ano muito importante para essa gente corajosa que aceitou o desafio da volta a escola.

### Dúvida? Resolva no Plantão

O Plantão de Dúvidas para os alunos do Supletivo continua funcionando no Treinamento, nos seguintes horários:

**USINA:**  
Terça-feira - das 12:00 às 16:00h.  
Quinta-feira - das 12:00 às 14:30h.

**CARPA:**  
Quartas-feiras - das 16:00 às 17:30h  
Aproveite estas aulas para resolver suas dúvidas.  
Lembre-se: as provas finais estão chegando. Prepare-se!



## DRH INFORMA:

### O que você precisa saber sobre o PIS

Tem direito ao ABONO/PIS, os trabalhadores cadastrados há mais de cinco anos, empregados, que receberam no ano-base 1991, remuneração média mensal de até dois salários mínimos médios, e que tenham trabalhado, pelo menos, trinta dias no ano-base de 1991.

O funcionário que não recebeu o PIS na última folha de pagamento, deve procurar a Caixa Econômica Federal. Consulte a tabela abaixo para saber o período em que a Caixa estará pagando o seu PIS.

Sugestão: Peça a alguém de sua família para informar-se na Caixa sobre o seu PIS, uma vez que o valor deste abono é pequeno e nem sempre compensa perder o dia mais o domingo para recebê-lo.

#### CRONOGRAMA DE PAGAMENTO - EXERCÍCIO 92/93 PROGRAMA DE INTEGRAÇÃO SOCIAL - PIS

Nascidos em:	Recebem a partir de:	Até
01 a 10 11 a 20 de Julho 21 a 31	15.10.92 21.10.92 27.10.92	27.11.92
01 a 10 11 a 20 de Agosto 21 a 31	03.11.92 09.11.92 13.11.92	14.12.92
01 a 10 11 a 20 de Setembro 21 a 30	19.11.92 25.11.92 01.12.92	04.01.93
01 a 10 11 a 20 de Outubro 21 a 31	07.12.92 11.12.92 17.12.92	18.01.93
01 a 10 11 a 20 de Novembro 21 a 30	22.12.92 29.12.92 05.01.93	05.02.93
01 a 10 11 a 20 de Dezembro 21 a 31	08.01.93 13.01.93 18.01.93	18.02.93
01 a 10 11 a 20 de Janeiro 21 a 31	21.01.93 26.01.93 29.01.93	01.03.93
01 a 10 11 a 20 de Fevereiro 21 a 28	03.02.93 08.02.93 11.02.93	11.03.93
01 a 10 11 a 20 de Março 21 a 31	15.02.93 18.02.93 25.02.93	25.03.93
01 a 10 11 a 20 de Abril 21 a 30	02.03.93 05.03.93 09.03.93	08.04.93
01 a 10 11 a 20 de Maio 21 a 31	12.03.93 17.03.93 22.03.93	22.04.93
01 a 10 11 a 20 de Junho 21 a 30	25.03.93 29.03.93 01.04.93	30.04.93

**Nenhum trabalho será tão urgente e importante que não possa ser planejado e executado com segurança.**

**"USE O E.P.I. ADEQUADO"**

SIPAT-USINA92

## SEGURANÇA

### Cipeiros visitam as Turmas



Amiton José dos Santos (seta), foi ao campo falar sobre prevenção de acidentes para a turma 23, de Santa Cruz da Esperança

A CIPATR/Carpa preocupada com os índices de acidentes ocorridos na lavoura, principalmente no Corte Manual de Cana, decidiu visitar novamente todas as turmas para alertar os funcionários quanto a Prevenção de Acidentes e a responsabilidade de cada um para com o Programa de Segurança da Carpa.

A repetição dessas visitas está ocorrendo porque os resultados esperados da primavera não apareceram, principalmente naquelas turmas com maior índice.

Com esse novo alerta, os cipeiros esperam terminar o ano com melhores resultados.

## Segurança e AIDS

Estes são os dois temas divulgados pela CIPA/Usina durante a IX Semana Interna de Prevenção de Acidentes do Trabalho - SIPAT, realizada juntamente com a "Campanha Interna da Aids".

As faixas e cartazes distribuídos

por toda a área industrial são um alerta aos funcionários sobre a importância do trabalho feito com segurança bem como, auxiliar a conscientização da necessidade de se prevenir contra uma doença tão séria e grave quanto a Aids.

# FEVA-92 - PROGRAMAÇÃO

## Remédios: saiba quanto custam (e custam muito caro!)

Muitos funcionários ainda não se deram conta dos altos e constantes aumentos no preço dos remédios, alguns até porque, felizmente, pouco os usam. Além disso, o fato de ter o benefício dos 50% do valor, pagos pela Empresa, leva a pessoa a só tomar conhecimento dos altos preços quando recebe o pagamento. **Aí, é aquele susto!**

Realmente, a alta dos medicamentos neste ano tem sido assustadora, e não há muito o que fazer, a não ser comprá-los, quando se está doente. (Veja alguns exemplos no quadro). Porém, é bom lembrar que muitos sintomas tem sua solução com tratamentos caseiros, tais como: chás, compressas, banhos, etc., que aliviam, sem agredir o organismo e o bolso do doente.

### LEVE SUA FARMACINHA AO MÉDICO

É isto mesmo! Todos temos em casa uma "farmacinha" - remédios de um e de outro da família, que vão se juntando e que podem ser utilizados, desde que não estejam "vencidos". Mas quem pode dizer se servem ou não é o doutor.

Por isso, antes de ir para a consulta, veja os medicamentos que tem em casa. Anote direitinho num papel o nome deles, ou, melhor ainda, coloque-os numa caixinha ou sacolinha e mostre-os ao médico.

Também para evitar não só "ataque", mas principalmente, o desequilíbrio no orçamento com a conta alta da farmácia, é que sujerimos o seguinte: Ao adquirir um medicamento na farmácia con-

FEVA 92 - PROGRAMAÇÃO

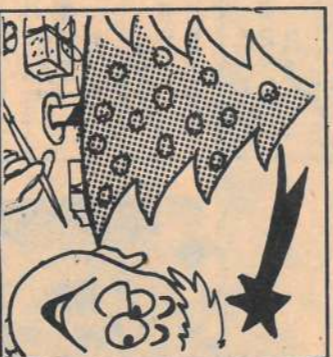
HORÁRIO	LOCAL	MODALIDADES	IDADE	NÚMERO DE PARTICIP.
13:00 hs.	Campo	DESETE DE ABERTURA	-	-
13:30 hs.	Campo	FUTEBOL DE CAMPO	Diracção 15' x 15', 10 e 11 anos	18
14:00 hs.	Campo	1. Feadinho 20' x 20', 12 e 13 anos		18
14:30 hs.	Campo	3. Mirim 20' x 20' Actas de 14		18
15:00 hs.	Campo	4. Festeiro SOCIAL Actas de 14		18
13:30 hs.	Clube de esporte	FUTEBOL DE SALÃO	14 a 16 anos	10
		1. Infantil 20' x 20'	Mínimo de 40	10
		2. Veteranos 20' x 20'	Actas de 17	10
13:30 hs.	Campo de SALTIA	MALHA - (3 jogos)	-	06
13:30 hs.	Quadra Sem Cobertura	VOLEIBOL	Actas de 17	10
		1. Masculino Adulto	Actas de 16	10
14:30 hs.	Quadra sem Cobertura	CAMO DE CHERBA MASCULINO	-	10
15:00 hs.	Quadra sem Cobertura	QUERIMADO INFANTIL - SOCIAL	12 a 13 anos	15
14:00 hs.	Pista do Campo de Futebol	ATLETISMO	14 a 16 anos	02
		1. 100 m. raso fem. Inf.-SOCIAL	14 a 16 anos	02
		2. 100 m. raso masc. Adulto -SOCIAL	Actas de 17	02
		3. 100 m. raso fem. Adulto	Actas de 17	02
		4. 100 m. raso masc. Adulto	Actas de 17	02
		5. Salto em Altura - Soc. Adulto	Actas de 17	02
		6. Salto em Altura - Soc. Infantil	14 a 16 anos	02
		7. Atrem. Peso Masc. Adulto	Actas de 17	02
		8. Atrem. Peso Masc. Infantil	Actas de 17	02
		9. Atrem. Peso Masc. Adulto	Actas de 17	02
		10. Atrem. Peso Masc. Adulto -SOCIAL	Actas de 17	02
		11. Corrida 1,500 m. Masc. Adulto	Actas de 17	02
13:30 hs.	1ª e 2ª Galpões	MUSICAL - SOCIAL	-	01
		- Melhor Cantora	-	01
		- Dupla Serenata	-	02
		- Talleção e Dúplagem	-	10
		- Melhor Música Infantil	-	02
		- Concurso de Fôrro - Casal	-	02
		- Concurso Dança	-	05
		- Fôrro de Sarte	-	05
13:30 hs.	3ª e 4ª Galpões	JOGOS DE MESA - SOCIAL	-	15
		1. Truco	-	20
		2. Bisco	-	06
		3. Domino	-	03
		4. Boma	-	03
		5. Pama	-	03
		6. Snuklino	-	03
		7. Ping-Pong	-	03
		8. Buraco	-	02
14:30 hs.	Quantid.	GINASIA SOCIAL	-	16
		Feminino e Masculino	-	16
		TOTAL DE PONTOS DISTINTIVOS: 41	-	16

ENCERRAMENTO  
Será às 18 horas, no Galpão onde se realizou as provas musicais, com entrega do troféu à equipe vencedora

## III CONCURSO DE DESENHO "PINTE O NATAL" (AGORA INFANTIL)

### REGULAMENTO

- Só poderão participar do concurso os filhos de funcionários com idade entre 8 e 11 anos, ou seja, que nasceram a partir de 01/janeiro de 1981 a 31/dezembro de 1984.
- Cada criança poderá concorrer com APENAS UM DESENHO feito em folha branca, sulfite, tamanho 21x31cm., ou numa folha de caderno de desenho grande. O desenho deve ser feito com lápis preto ou caneta preta, porque nosso Jornal não é colorido.
- ATENÇÃO: NÃO SERÃO ACEITOS DESENHOS COLORIDOS, OU EM TAMANHOS DIFERENTES.
- Colagens, cópias, reproduções, bem como trabalhos feitos em tamanho ou papel diferentes não serão aceitos.
- Junto com o desenho, o participante deverá entregar a ficha (modelo), devidamente preenchida. **NÃO COLAR A FICHA NO DESENHO.**
- Os trabalhos serão julgados pela criatividade, originalidade e mensagem transmitida.
- A comissão Julgadora será formada por psicóloga, professores de artes e funcionários que não tenham filhos participando do Concurso.
- Os trabalhos não serão devolvidos e os direitos au-



- Os trabalhos não serão devolvidos e os direitos autorais de sua utilização serão concedidos ao "Observador".
- Os desenhos devem ser entregues até o dia 30 de Novembro, no Centro de Treinamento da Carpa e Usina, nas Portarias da Usina, Oficina/Carpa e Pátio do Transporte, aos Apointadores de Campo ou no Serviço Social, em Serrana ou nas Fazendas.
- A entrega do prêmio será na Festa de Confraternização durante a tarde da música, dia 13 de dezembro, na Expocana.

NOME DO MEDICAMENTO	PREÇOS		VARIÇÃO-% NO PERÍODO
	JANEIRO/92 06/01/92 Cr\$	OUTUBRO/92 10/10/92 Cr\$	
Adalat Retard	4.371,50	48.500,00	1009%
Aldomet 250 Mg	3.085,42	34.500,00	1018%
Aldomet 500 Mg	5.800,52	65.000,00	1020%
Cataflan GTS	2.058,00	24.320,00	1082%
Gardenal GTS	403,36	4.460,00	1006%
Hiconcil 500 Mg	7.100,00	67.961,00	857%
Lorax 2 Mg	2.110,00	17.280,00	719%
Minulét	8.200,00	56.200,00	585%
Olcadil 2 Mg	3.822,00	38.737,00	913%
Tegretol CR 200 Mg	4.602,59	40.200,00	773%

Nesse mesmo período, de janeiro a outubro, a inflação medida pelo INPC (Índice Nacional de Preços ao Consumidor), foi de 702,49%.

## ATENDIMENTO DENTÁRIO GRATUITO

O serviço Social comunica às esposas e filhos de funcionários que ainda não participaram do POP - Programa de Odontologia Preventiva - que a partir deste mês, e durante toda a entressafra, o atendimento dentário durante o dia, no POP, será gratuito. Os interessados deverão procurar o Serviço Social.

Nome da Criança: \_\_\_\_\_  
Data de Nascimento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/19\_\_\_\_  
Titular: \_\_\_\_\_  
Carteirinha Nº \_\_\_\_\_. Usina ( ) Carpa ( ) Filial ( )